A BIZOTTSÁG (EU) 2026/709 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2026. március 24.)

a Kínai Népköztársaságból származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozóan az (EU) 2025/1890 végrehajtási rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára történő kiterjesztéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 13. cikkére,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Előző vizsgálatok és hatályos intézkedések

(1) A 430/2013/EU végrehajtási rendelettel ([2]) a Tanács dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) és Thaiföldről származó, jelenleg az ex 7307 19 10 (TARIC-kód: 7307 19 10 10) KN-kód alá tartozó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések (kivéve az ISO DIN 13 szerinti métermenettel rendelkező vágógyűrűs szerelvénytesteket és a kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozokat) behozatalára (a továbbiakban: az eredeti vizsgálat).

(2) A vámtétel a dömping megszüntetéséhez szükséges szint alapján 14,9 % és 57,8 % között volt.

(3) 2013. június 12-én egy kínai exportáló gyártó, a Jinan Meide Castings Co., Ltd. (a továbbiakban: Jinan Meide) a 430/2013/EU rendelet rá vonatkozó részének megsemmisítése iránti keresetet nyújtott be az Európai Unió Törvényszékéhez. 2016. június 30-án a Törvényszék ítéletében megállapította, hogy a Jinan Meide védelemhez való joga sérült, és megsemmisítette a vitatott rendeletet, amennyiben az dömpingellenes vámot vetett ki a Jinan Meide által gyártott menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára.

(4) A fent említett ítéletet követően a 2016. október 28-i közleményben ([3]) az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) újra megindította a dömpingellenes vizsgálatot a Jinan Meide által gyártott menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések tekintetében.

(5) Az (EU) 2017/1146 bizottsági végrehajtási rendelettel ([4]) a Bizottság ismételten végleges dömpingellenes vámot vetett ki 39,2 %-os vámtétellel a Kínából származó, a Jinan Meide által gyártott menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) A Tanács 430/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 13.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről, valamint Indonézia tekintetében az eljárás megszüntetéséről (HL L 129., 2013.5.14., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/430/oj).
([3]) HL C 398., 2016.10.28., 57. o.
([4]) A Bizottság (EU) 2017/1146 végrehajtási rendelete (2017. június 28.) a Kínai Népköztársaságból származó, a Jinan Meide Castings Co., Ltd által gyártott menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám ismételt kivetéséről (HL L 166., 2017.6.29., 23. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1146/oj).

(6) 2015. november 25-én a Bizottság részleges időközi felülvizsgálatot indított a Metpro Limited kérelme nyomán a Kínából és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések bizonyos típusai tekintetében annak megállapítása céljából, hogy azok az alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartoznak-e. A Bizottság ezt a részleges időközi felülvizsgálatot 2016. július 18-án zárta le az (EU) 2016/1176 végrehajtási határozattal ([5]), miután a kérelmező visszavonta a kérelmét.

(7) 2017. május 23-án a Bizottság részleges időközi felülvizsgálatot indított a Hebei Yulong Casting Co., Ltd. kérelme nyomán a Kínából és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések bizonyos típusai tekintetében annak megállapítása céljából, hogy azok az alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartoznak-e. A Bizottság ezt a részleges időközi felülvizsgálatot az (EU) 2018/52 végrehajtási határozattal ([6]) zárta le, miután a kérelmező visszavonta a kérelmét.

(8) Az Európai Unió Bírósága 2018. július 12-én kimondta ([7]), hogy a gömbgrafitos öntöttvasból (más néven alakítható öntöttvasból) készült szerelvények nem tartoznak a 7307 19 10 KN-kód értelmében vett temperöntvény csőszerelvények közé. A Bíróság megállapította, hogy a gömbgrafitos öntöttvasból készült csőszerelvényeket a „más" kategóriába, azaz a 7307 19 90 KN-kód alá, más vasból készült más áruként kell besorolni.

(9) A Bizottság 2019. február 14-én közzétette az (EU) 2019/262 rendeletet ([8]), amely a Bíróság megállapításaival összhangban módosítja a TARIC-kód-hivatkozásokat. Mivel a dömpingellenes intézkedések bevezetése a termékmegnevezés alapján, a tarifális besorolástól függetlenül történik, a módosítás nem volt kihatással az intézkedések hatálya alá tartozó termékkörre.

(10) Az (EU) 2019/1259 bizottsági végrehajtási rendelettel ([9]) az Európai Bizottság hatályvesztési felülvizsgálatot követően újból bevezette a Kínából és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedéseket.

(11) A Jinan Meide megtámadta az (EU) 2017/1146 végrehajtási rendeletet a Törvényszék előtt. A Törvényszék az (EU) 2017/1146 végrehajtási rendelettel kapcsolatos T-650/17. sz. ügyben 2019. szeptember 20-án hozott ítéletet ([10]).

(12) Az (EU) 2020/1210 bizottsági végrehajtási rendelettel ([11]) a Bizottság ismételten végleges dömpingellenes vámot vetett ki 36,0 %-os vámtétellel a Kínából származó, a Jinan Meide által gyártott menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára.

([5]) A Bizottság (EU) 2016/1176 végrehajtási határozata (2016. július 18.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó egyes, menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalával kapcsolatos részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről (HL L 193., 2016.7.19., 115. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2016/1176/oj).

([6]) A Bizottság (EU) 2018/52 végrehajtási határozata (2018. január 11.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó egyes menetes temperöntvény csőszerelvények behozatalára vonatkozó részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről (HL L 7., 2018.1.12., 39. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/52/oj).

([7]) A Bíróság 2018. július 12-i ítélete, Profit Europe NV kontra Belgische Staat, C-397/17 és C-398/17, ECLI:EU:C:2018:564.

([8]) A Bizottság (EU) 2019/262 végrehajtási rendelete (2019. február 14.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről, valamint Indonézia tekintetében az eljárás megszüntetéséről szóló 430/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 44., 2019.2.15., 6. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/262/oj).

([9]) A Bizottság (EU) 2019/1259 végrehajtási rendelete (2019. július 24.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 197., 2019.7.25., 2. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1259/oj).

([10]) A Törvényszék 2019. szeptember 20-i ítélete (ötödik tanács), Jinan Meide Casting Co. Ltd kontra Európai Bizottság, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644.

([11]) A Bizottság (EU) 2020/1210 végrehajtási rendelete (2020. augusztus 19.) a Kínai Népköztársaságból származó, a Jinan Meide Castings Co., Ltd által gyártott menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Törvényszék T-650/17. sz. ügyben hozott ítéletét követő ismételt kivetéséről (HL L 274., 2020.8.21., 20. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1210/oj).

(13) Miután a Jinan Meide felvásárolta az Odlewnia Zawiercie vállalatot, 2023. január 19-én [12] a Bizottság a kereskedelmi forgalom nyomon követése érdekében további TARIC-kódokat hozott létre a nem menetes temperöntvény csőszerelvényekre és -illesztésekre vonatkozóan.

(14) A Bizottság 2022. november 18-án részleges időközi felülvizsgálatot [13] indított a KWTools BV uniós importőr kérésére, aki egyes gömbgrafitos öntöttvasból készült menetes termékek termékkörből való kizárását kérte.

(15) Az (EU) 2023/2202 bizottsági végrehajtási rendelettel [14] a Bizottság beleegyezett abba, hogy kizárja a dömpingellenes intézkedések hatálya alól a következő termékeket:

— a gumitömítéssel és kivezető nyílással ellátott, gömbgrafitos öntöttvas csőszorítók,

— a gömbgrafitos öntöttvas hornyolt zárósapkák menetes kimenetű hornyolt acélcsőhöz való felhasználásra,

— a menetes végű, gömbgrafitos öntöttvas hornyolt szűkítők,

— a menetes kimenetű, gömbgrafitos öntöttvas hornyolt, szűkített T-idomok, valamint

— a gömbgrafitos öntöttvas csőbilincsek menetes kivezetés nélkül csőben lévő nyílás lezárására.

(16) Az (EU) 2025/1890 bizottsági végrehajtási rendelettel [15] az Európai Bizottság hatályvesztési felülvizsgálatot (a továbbiakban: legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat) követően újból bevezette a Kínából és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedéseket.

(17) A jelenleg hatályban lévő dömpingellenes vámok a Kínából érkező behozatal esetében 24,6 % és 57,8 % között, a Thaiföldről származó behozatal esetében pedig 14,9 % és 15,5 % között kerültek megállapításra.

1.2. **Kérelem**

(18) A Bizottsághoz az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján kérelmet nyújtottak be a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések esetleges kijátszásának kivizsgálására.

(19) A kérelmet 2025. június 2-án nyújtotta be az Európai Unió temperöntvény csőszerelvények és -illesztések iparágának ad-hoc érdekvédelmi bizottsága (a továbbiakban: a kérelmezők).

(20) A kérelem elegendő bizonyítékot tartalmazott arra vonatkozóan, hogy a Kínából az Unióba irányuló kivitel vonatkozásában megváltozott a kereskedelem szerkezete és ez a változás az eredeti intézkedések bevezetését követően kezdődött. A kérelem bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések kivitelét bizonyos mértékig felváltotta a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések kivitele.

---

[12] A Bizottság (EU) 2023/131 végrehajtási rendelete (2023. január 18.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2019/1259 végrehajtási rendelet módosításáról, valamint a Kínai Népköztársaságból származó csőszerelvények és -illesztések behozatalának ellenőrzés alá helyezéséről (HL L 17., 2023.1.19., 84. o., http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/131/oj).

[13] HL C 438., 2022.11.18., 7. o.

[14] A Bizottság (EU) 2023/2202 végrehajtási rendelete (2023. október 16.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2019/1259 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L, 2023/2202, 2023.10.17., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2202/oj).

[15] A Bizottság (EU) 2025/1890 végrehajtási rendelete (2025. szeptember 18.) a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L, 2025/1890, 2025.9.19., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1890/oj).

(21) A kérelem szerint úgy tűnik, hogy ez a változás olyan gyakorlat, nevezetesen kínai alkatrészek Unióban történő, az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdése értelmében vett összeszerelési és/vagy befejezési műveletének, és ezt követően a hasonló befejezett termék uniós piacon történő értékesítésének az eredménye, amelynek a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka nincs. A befejezési művelet az importált nem menetes alkatrészek menetvágását foglalja magában. A bizonyítékok azt mutatták, hogy ezek a műveletek lényegesen gyakoribbá váltak a dömpingellenes intézkedések bevezetését követően.

(22) A kérelem elegendő bizonyítékot tartalmazott arra vonatkozóan is, hogy a Kínából származó alkatrészek a késztermék alkotó alkatrészek összértékének több mint 60 %-át tették ki, és a befejezési művelet során a behozott alkatrészek hozzáadott értéke alacsonyabb volt, mint a gyártási költség 25 %-a.

(23) A bizonyítékok továbbá alátámasztották a dömping tényét és azt, hogy az eredeti dömpingellenes intézkedések javító hatásait mind a mennyiség, mind az árak tekintetében aláásták.

1.3. **Az eljárás megindítása**

(24) Miután a tagállamok tájékoztatását követően megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése szerinti vizsgálat megindításához, a Bizottság az (EU) 2025/1448 bizottsági végrehajtási rendelettel ([16]) (a továbbiakban: a vizsgálatot megindító rendelet) vizsgálatot indított, és nyilvántartásbavételi kötelezettséget vezetett be a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozóan.

1.4. **Vizsgálati időszak és adatszolgáltatási időszak**

(25) A vizsgálati időszak a 2022. január 1-jétől 2025. június 30-ig tartó időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjedt ki. A Bizottság a vizsgálati időszak tekintetében adatokat gyűjtött a kereskedelem szerkezetének az eredeti intézkedések bevezetését követő állítólagos megváltozására, valamint a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázattal vagy gazdasági indokkal nem magyarázható gyakorlat, eljárás vagy munka meglétére vonatkozóan.

(26) Részletesebb adatgyűjtésre került sor a 2024. július 1-től 2025. június 30-ig tartó időszakra (a továbbiakban: adatszolgáltatási időszak) vonatkozóan annak vizsgálata céljából, hogy a behozatal aláássa-e a hatályban lévő intézkedések javító hatását az árak és/vagy mennyiségek tekintetében, valamint, hogy fennáll-e dömping.

1.5. **Vizsgálat**

(27) A Bizottság a vizsgálat megindításáról hivatalosan értesítette az összes ismert exportőrt, importőrt és felhasználót, valamint a Kínai Népköztársaságnak az Európai Unió mellett működő képviseletét.

(28) A Bizottság a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétette az uniós importőrök számára összeállított, mentességi kérelemre vonatkozó formanyomtatványokat, valamint a kínai gyártók/exportőrök számára összeállított kérdőíveket.

(29) Hat importőr nyújtott be mentességi kérelemre vonatkozó formanyomtatványt, azt állítva, hogy nem játszották ki a hatályban lévő intézkedéseket. Három kínai vállalattól érkezett vissza az exportőröknek szánt kérdőív.

(30) Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy a vizsgálatot megindító rendeletben megállapított határidőn belül írásban ismertessék álláspontjukat, és meghallgatást kérjenek. Mindegyik fél tájékoztatást kapott arról, hogy a szükséges információk hiánytalan benyújtásának elmulasztása, illetve a hiányos, hamis vagy félrevezető információk benyújtása az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását vonhatja maga után, és a Bizottság a vizsgálat ténymegállapításait a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja.

([16]) A Bizottság (EU) 2025/1448 végrehajtási rendelete (2025. július 15.) az (EU) 2019/1259 végrehajtási rendelet által a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kínai Népköztársaságból származó, nem menetes temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatala révén történő esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint az érintett behozatalokra vonatkozó nyilvántartásba vételi kötelezettség bevezetéséről (HL L, 2025/1448, 2025.7.16., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1448/oj).

2. AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS A VIZSGÁLT TERMÉK

(31) Az intézkedések esetleges kijátszása által érintett termék a menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések, kivéve

— az ISO DIN 13 szabvány szerinti métermenettel rendelkező vágógyűrűs szerelvénytesteket,

— a kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozokat,

— a gumitömítéssel és kivezető nyílással ellátott, gömbgrafitos öntöttvas csőszorítókat,

— a gömbgrafitos öntöttvas hornyolt zárósapkákat menetes kimenetű hornyolt acélcsőhöz való felhasználásra,

— a menetes végű, gömbgrafitos öntöttvas hornyolt szűkítőket,

— a menetes kimenetű, gömbgrafitos öntöttvas hornyolt, szűkített T-idomokat, valamint

— a gömbgrafitos öntöttvas csőbilincseket menetes kivezetés nélkül csőben lévő nyílás lezárására.

(32) Az érintett termék a jelenleg a 7307 19 10 KN-kód (TARIC-kódok: 7307 19 10 10 és 7307 19 10 20) alá tartozik, és a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származik (a továbbiakban: érintett termék). A jelenleg hatályban lévő intézkedések erre a termékre alkalmazandók.

(33) A fenti (31) preambulumbekezdésben foglaltak szerint a termékkörből kizárt menetes termékek jelenleg az ex 7307 19 10 KN-kód (a temperöntvényre vonatkozó TARIC-kód: 7307 19 10 03 és 7307 19 10 05, valamint a gömbgrafitos öntöttvasra vonatkozó TARIC-kód: 7307 19 10 13 és 7307 19 10 15) alá tartoznak.

(34) A vizsgálat során a Bizottság figyelmes lett arra, hogy a kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok a 7307 19 10 05 és a 7307 19 10 15 TARIC-kódok alá is be van sorolva. A Bizottság egyértelművé kívánja tenni, hogy minden kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozt a 7307 19 10 05 TARIC-kód alá kell besorolni.

(35) Az intézkedések esetleges kijátszása szempontjából vizsgált termék a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg a 7307 19 10 35 és 7307 19 10 45 TARIC-kódok alá tartozó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések (a továbbiakban: vizsgált termék).

(36) A jelenleg a 7307 19 10 40 TARIC-kód alá tartozó, gömbgrafitos öntöttvasból készült, nem menetes csőszerelvények és -illesztések nem képezik vizsgálat tárgyát.

(37) A vizsgálat kimutatta, hogy a Kínából származó nem menetes temperöntvény csőszerelvényekből és -illesztésekből az Unióban előállított menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések ugyanazokkal az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokkal rendelkeznek, és ugyanaz a rendeltetésük, mint a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvényeknek és -illesztéseknek. Ezért e termékek az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése és 13. cikkének (1) bekezdése értelmében hasonló termékek.

3. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

3.1. Általános megfontolások

(38) Az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban a lehetséges kijátszás megállapítása érdekében az alábbi négy kérdést kell egymást követően megvizsgálni:

a) megváltozott-e a Kína és az Unió közötti kereskedelem szerkezete;

b) ez a változás olyan gyakorlat, eljárás vagy munka eredményeként állt-e elő, amelynek a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka nem volt;

c) volt-e bizonyíték a kárra vagy arra, hogy a hatályban lévő dömpingellenes vám javító hatásait aláásták a vizsgált termék árai és/vagy mennyiségei; valamint

d) volt-e bizonyíték a dömping fennállására az érintett termék korábban megállapított rendes értékei vonatkozásában.

(39) mivel a kérelmező által a kérelemben benyújtott bizonyítékok az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti uniós befejezési műveletre utaltak, a Bizottság ezt követően elemezte, hogy teljesült-e az említett rendelkezésben meghatározott három kritérium, mégpedig:

a) a befejezési művelet a dömpingellenes vizsgálat megindítása óta vagy közvetlenül azelőtt indult-e, illetve növekedett-e jelentősen meg, és a kérdéses alkatrészek az intézkedések hatálya alá tartozó országból származnak-e, valamint

b) az érintett alkatrészek a befejezett termék alkatrészei összértékének legalább 60 %-át tették-e ki, és a behozott alkatrészekhez a befejezési művelet során hozzáadott érték magasabb volt-e a gyártási költség 25 %-ánál, valamint

c) a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések javító hatását aláásták-e a vizsgált termék árai és/vagy mennyiségei, és volt-e bizonyíték arra vonatkozóan, hogy a hasonló termékek tekintetében korábban megállapított rendes értékhez viszonyítva dömping valósult meg.

3.2. **Az együttműködés szintje**

(40) A (29) preambulumbekezdésben említett, Kínából az Unióba irányuló nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalához kapcsolódó mind az öt mentességi kérelemre vonatkozó formanyomtatvány a 7307 19 10 35 TARIC-kód (nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések) alá tartozó behozatalra vonatkozott. E formanyomtatványok egyikében sem szerepelt a 7307 19 10 45 TARIC-kód (más nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések) alá tartozó behozatal.

(41) Az öt mentességi kérelem a kijátszás szempontjából vizsgált két kód (7307 19 10 35 és 7307 19 10 45 kód) alá tartozó behozatalnak csupán 30 %-ára vonatkozott.

(42) A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy az együttműködés szintje alacsony volt, és a kérelemből származó információkat az alaprendelet 18. cikke alapján használta fel, amennyiben más módon nem álltak rendelkezésre adatok.

3.3. **A kereskedelem szerkezetének megváltozása**

(43) A (13) preambulumbekezdésben említettek szerint a Bizottság csak 2023-ban kezdte meg a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalának nyomon követését. A nyomonkövetési időszakból származó adatok felhasználásával azonban a Bizottság meg tudta becsülni a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések 2022. évi behozatalának mennyiségét.

1. táblázat

A menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések és a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatala

Behozatal Kínából (tonna)	2022	2023	2024	Adatszolgáltatási időszak (2024. július – 2025. június)
Menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések	6 907	5 336	5 315	5 017
Index (2022 = 100)	*100*	*77*	*77*	*73*
Nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések	17 834	15 686	17 917	18 566
Index (2022 = 100)	*100*	*88*	*100*	*104*

(44) 2022 és az adatszolgáltatási időszak vége között a behozatali adatok azt mutatták, hogy csökkent a Kínából az Unióba érkező, vámköteles menetelt temperöntvény csőszerelvények mennyisége. Ugyanakkor nőtt a Kínából az Unióba érkező nem menetes temperöntvény csőszerelvények mennyisége.

(45) A menetelt temperöntvény csőszerelvények Unióba irányuló behozatalának csökkenése, valamint a nem menetes temperöntvény csőszerelvények behozatalának növekedése ugyanebben az időszakban a kereskedelem szerkezetének az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében vett változását jelenti.

(46) A Bizottság a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések más országokból érkező behozatalát is ellenőrizte annak megállapítása érdekében, hogy a növekvő tendencia az intézkedések hatálya alá nem tartozó országokra is vonatkozott-e.

2. táblázat

A nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések más országokból származó behozatala

Behozatal (tonna)	2023	2024	Adatszolgáltatási időszak
Kína	15 686	17 917	18 566
Brazília	2 841	2 527	1 881
Minden egyéb behozatal	2 555	1 837	2 034
A nem Kínából érkező behozatal összesen	5 396	4 364	3 916

(47) Az Eurostat adatai alapján a Bizottság megjegyezte, hogy a 7307 19 10 35 és a 7307 19 10 45 TARIC-kódok alá tartozó behozatal az időszak során csökkent, és mennyisége sokkal kisebb, mint a Kínából érkező behozatalé.

3.4. Gyakorlat, eljárás vagy munka, amelynek a vám kivetésén kívül nincs más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka

(48) Az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében a kereskedelem szerkezetében bekövetkező változásnak olyan gyakorlat, eljárás vagy munka eredményeként kell előállnia, amelynek a vám kivetésén kívül semmilyen más megfelelő magyarázata és gazdasági indoka nincs.

(49) A gyakorlat, eljárás vagy munka magában foglalja az alkatrészek összeszerelését vagy a befejezési műveleteket a dömpingellenes alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdésével összhangban.

(50) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések menetvágása (a (19) preambulumbekezdésben ismertetett gyakorlat) az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti befejezési műveletnek minősül.

(51) A behozatali adatok azt mutatták, hogy az Unióba irányuló, és ezért várhatóan befejezési művelet részét képező nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalának nagy része Kínából származik. A Bizottság ezért ezekből az adatokból és a beérkezett mentességi kérelmekből arra következtetett, hogy a menetvágási műveletek során felhasznált alkatrészek összértékének több mint 60 %-a az intézkedések hatálya alá tartozó országból származott.

(52) Tekintettel az együttműködés alacsony szintjére, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kérelemben ismertetett rendelkezésre álló tények alapján a befejezési művelet legfeljebb 25 %-kal növelné a hozzáadott értéket.

(53) A vizsgálat a beérkezett mentesség iránti kérelmek alapján megerősítette, hogy a szóban forgó gyakorlat – nevezetesen a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Kínából történő behozatala, menetvágása, majd a menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Unión belüli értékesítése – elvégezhető anélkül, hogy a behozott alkatrészekhez több mint 25 %-os hozzáadott értéket adnának hozzá.

(54) A kérelem szerint a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések menetvágása és menetelt temperöntvény csőszerelvény és -illesztésként történő viszonteladás céljából Kínából az Unióba való behozatalának oka az volt, hogy elkerüljék a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes vámok megfizetését. A menetvágási tevékenység megkezdéséhez szükséges beruházások szintje az Unióban sokkal alacsonyabb, mint a menetvágási termékek Unión belüli teljes gyártásának megkezdése vagy a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó dömpingellenes vámok megfizetése.

(55) A vizsgálat nem talált bizonyítékot arra, hogy a befejezési műveletnek, nevezetesen a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések menetvágásának bármilyen más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka lett volna, mint a menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Unióban történő szabad forgalomba bocsátására vonatkozó vám kivetése.

(56) A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy az alaprendelet 13. cikke (1) bekezdésében és 13. cikke (2) bekezdésben foglalt feltételek nem teljesültek.

3.5. **A vám javító hatásának aláásása**

(57) A Bizottság a dömpingellenes alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdésével összhangban megvizsgálta, hogy a vizsgált termék Unióba irányuló behozatala a mennyiségek és az árak tekintetében aláásta-e a jelenleg hatályban lévő intézkedések javító hatását.

(58) Az Eurostat adatai azt mutatták, hogy az adatszolgáltatási időszakban 18 566 tonna nem menetes temperöntvény csőszerelvényt és -illesztést importáltak az Unióba. A legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat azt mutatta, hogy a menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések uniós felhasználása évi 28 000 tonna volt. A menetvágással történő feldolgozásra alkalmas nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatala ezért a teljes uniós felhasználás 66 %-át tette ki.

(59) A Bizottság a behozatal szintjét jelentősnek ítélte.

(60) Az Eurostat adatai információt szolgáltattak az Unióba belépő nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések áráról is, amelyek tonnánkénti átlagára az adatszolgáltatási időszakban 2 224 EUR volt. Az ugyanezen időszakban vámköteles, Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések átlagára tonnánként 3 027 EUR-nak felelt meg, ami 36 %-os különbséget jelent.

(61) A Bizottság elemezte annak a négy vállalatnak a beszerzéseit is, amelyek mentességet kértek a Kínából származó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések bebehozatalára vonatkozóan, és 1 512 EUR/tonna átlagos beszerzési árat állapított meg.

(62) A Bizottság a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során össze tudta hasonlítani a mentességet kérő vállalatok által importált menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések eladási árait az uniós gazdasági ágazatnak a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során megállapított áraival.

(63) A mentességet kérő vállalatok a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Kínából érkező behozatalának menetvágásával előállított menetelt temperöntvény csőszerelvényeket és -illesztéseket az adatszolgáltatási időszakban tonnánként 4 390 EUR értékben értékesítették. A legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat ([17]) felülvizsgálati időszakában az uniós gazdasági ágazat átlagos értékesítési ára 5 700 EUR/tonna volt. Ezt az árat a kérelem is megerősítette (4 900–5 600 EUR/tonna). Ez egyértelműen azt mutatta, hogy a Kínából származó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések alacsony árát a menetvágást követően áthárítják a vevőre.

(64) Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a hatályban lévő intézkedések javító hatása se a mennyiség, se az ár tekintetében nem tudott megfelelően érvényesülni.

3.6. **A dömping bizonyítéka**

(65) Az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy bizonyítani kell a dömpinget a menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések tekintetében előzőleg megállapított rendes érték vonatkozásában.

(66) A legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során a 2023. július 1-jétől 2024. június 30-ig tartó vizsgálati időszakra vonatkozóan az alaprendelet ([18]) 2. cikkének (6a) bekezdésében meghatározott módszertan alkalmazásával rendes értéket állapítottak meg a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvényekre és -illesztésekre vonatkozóan.

(67) A Bizottság a mentességi kérelmekben szereplő adatoknak köszönhetően össze tudta hasonlítani a Kínából származó alkatrészek felhasználásával az Unióban menetvágással előállított menetelt temperöntvény csőszerelvények árát ezzel a rendes értékkel. Az uniós értékesítési ár alacsonyabb volt a rendes értéknél, ezért ezek a menetelt temperöntvény csőszerelvények egyértelműen dömpingelt formában, legalább 8 %-os dömpingkülönbözettel importálták.

4. **INTÉZKEDÉSEK**

(68) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámot kijátszották a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalával.

(69) Az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében a hatályban lévő dömpingellenes intézkedéseket ki kell terjeszteni a vizsgált terméknek a Kínából az Unióba irányuló behozatalára.

([17]) Lásd az (EU) 2025/1890 végrehajtási rendelet (18) preambulumbekezdését.
([18]) Lásd az (EU) 2025/1890 végrehajtási rendelet (105)–(109) preambulumbekezdését.

(70) Az alaprendelet 13. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében a kiterjesztendő intézkedésnek meg kell egyeznie az (EU) 2025/1890 végrehajtási rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében a „minden más, Kínából származó behozatalra” megállapított intézkedéssel, amely a vámfizetés előtti, uniós határparitáson számított nettó árra alkalmazandó 57,8 %-os mértékű végleges dömpingellenes vám.

(71) Az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése értelmében a vámot a vizsgált termék nyilvántartásba vett behozatalai tekintetében is be kell szedni az e vizsgálatban tett megállapításoknak megfelelően.

5. MENTESSÉG IRÁNTI KÉRELMEK

(72) A Bizottsághoz a következő vállalatok nyújtottak be a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára vonatkozó hatályos intézkedések esetleges kiterjesztése alóli mentesség iránti kérelmet a 13. cikk (4) bekezdése értelmében:

— Saint-Gobain PAM Canalisation, Franciaország

— Erata Impex srl, Románia

— AGAflex sp zoo, Lengyelország

— Jianzhi Technology srl, Románia

— S. C. Poarta Alba Fittings Industry srl, Románia

— Odlewnia Zawiercie SA, Lengyelország.

(73) A Bizottság minden egyes mentesség iránti kérelmet megvizsgált annak megállapítása érdekében, hogy a vállalat részt vett-e a Bizottság által megállapított kijátszásban. A Saint-Gobain PAM Canalisation kivételével valamennyi kérelmező telephelyén ellenőrző látogatásra került sor. Az utóbbi tekintetében a Bizottság megállapította, hogy ez a vállalat nem importálja a vizsgált terméket, ezért a mentesség iránti kérelemre nem volt szükség.

(74) A Bizottság elfogadta a következő vállalatok mentesség iránti kérelmét: Erata Impex srl, AGAflex sp zoo, SC Poarta Alba Fittings Industry és Odlewnia Zawiercie SA. Megállapította, hogy ezek a vállalatok nem vettek részt a (21) preambulumbekezdésben leírt kijátszási gyakorlatban.

(75) Az Erata Impex srl és az SC Poarta Alba esetében a Kínából származó, nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések hozzáadott értéke 25 %-nak felelt meg. Az SC Poarta Alba szintén a hatályos intézkedések bevezetése előtt kezdte meg a Kínából származó, nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések menetvágását.

(76) Az Odlewnia Zawiercie SA a menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések menetvágással történő előállításához saját termékeket és Kínából származó alkatrészeket egyaránt felhasznált, amelynek összértéke nem haladta meg a 60 %-ot.

(77) Az AGAflex sp zoo nem végzett a behozott nem menetes temperöntvény csőszerelvényeken és -illesztéseken menetvágást, hanem azokat nem menetes szerelvényrendszer részét képező végtermékként értékesítette.

5.1. Jianzhi Technology

(78) A Jianzhi Technology mentességet kért az intézkedések kiterjesztése alól azon az alapon, hogy az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti menetvágási folyamat több mint 25 %-os hozzáadott értékkel járult hozzá a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Kínából származó behozatalához.

(79) Az összes nem menetes temperöntvény csőszerelvényt és -illesztést Kínából importálták, ezért a vállalat nem felelt meg az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének b) pontjában előírt 60 %-os tesztnek. A menetvágási művelet csak az intézkedések hatálybalépését követően kezdődött meg.

(80) Tekintettel arra, hogy a vállalat kapcsolatban áll azzal a kínai exportáló gyártóval, amelytől a nem menetes temperöntvény csőszerelvényeket és -illesztéseket beszerezte, tekinttel ezen ügylet nem szokásos piaci feltételek szerinti jellegére, a behozatal értékét a Bizottság a kapcsolatban álló exportőr által szolgáltatott független értékesítési adatok felhasználásával a piaci feltételeknek megfelelő szintre igazította ki.

(81) A Bizottság megállapította, hogy a vállalat nem járult hozzá 25 %-nál magasabb hozzáadott értékkel a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalához, ezért kijátszotta az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében hatályban lévő vámokat.

(82) A vállalat által előállított mennyiségek szintén jelentősek voltak, ezért a Bizottság úgy ítélte meg, hogy azok az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint aláássák a vám javító hatását.

(83) A Bizottság a fenti (65) és (67) preambulumbekezdésben ismertetett módszer alkalmazásával azt is megállapította, hogy a Jianzhi Technology által előállított menetelt temperöntvény csőszerelvényeket és -illesztéseket dömpingelt formában importálták az Unióba.

(84) Ezért megállapítást nyert, hogy a Jianzhi Technology részt vett a jelen ügyben megállapított kijátszási gyakorlatban.

5.2. **Következtetések**

(85) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az Erata Impex, az AGAflex, a Poarta Alba és az Odlewnia Zawiercie vállalatok számára mentességet kell biztosítani, mivel megállapítást nyert, hogy nem vettek részt kijátszásban.

(86) Megállapítást nyert azonban, hogy a Jianzhi Technology vállalat kijátssza a hatályos intézkedéseket, és számára nem adható mentesség.

(87) A mentességet kapott vállalatok az általuk importált nem menetes temperöntvény csőszerelvényeket és -illesztéseket csak a befejezési műveleteik során használhatják fel, újraexportálhatják vagy megsemmisíthatik, és e rendelkezés megsértése esetén a Bizottság az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően visszavonja a mentességet.

(88) A Bizottság nyomon fogja követni a nem menetes temperöntvény csőszerelvényeknek és -illesztéseknek a mentességet kapott vállalatok által importált behozatalát, és ha a nyomon követés azt mutatja, hogy e rendelet hatálybalépését követően jelentősen nőtt a Kínából származó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatala, a Bizottság ennek megfelelően újraértékeli a helyzetet.

(89) A hatékony nyomon követés érdekében a Bizottság a 7307 19 10 35 és a 7307 19 10 45 kód alá tartozó valamennyi behozatalt felügyelet alá vonja.

(90) Indokolt esetben az ilyen értékelés a dömpingellenes alaprendelet 11. cikke szerinti felülvizsgálatot vonhat maga után.

6. **TÁJÉKOZTATÁS**

(91) A Bizottság 2026. január 30-án az összes érintett felet tájékoztatta azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek a fenti következtetésekhez vezettek, és felkérte őket észrevételeik megtételére.

(92) Meghallgatásokra került sor a Metpro UK és a Jianzhi Technology srl importőrökkel, valamint a kérelmezővel.

(93) A Metpro UK importőr észrevételeket küldött a vámoknak a 7307 19 10 35 kód alá tartozó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések valamennyi behozatalára történő kiterjesztésével kapcsolatban, és kérte a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok Unióba irányuló behozatalának kizárását, amelyeket állításuk szerint a behozatalt követően nem menetvágnak.

(94) A menetelt termékre nem vonatkoznak behozatali vámok, mivel a kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozokra különleges kizárás vonatkozik ([19]) (amely kizárás az eredeti vizsgálat óta hatályban van).

(95) A Metpro UK importőr az olyan temperöntvény hálózati szerelvények Unióba irányuló behozatalának kizárását is kérte, amelyek egy kis nyírócsavarral ellátott, szabadalmaztatott gyorsfixáló illesztési mechanizmussal rendelkeznek. Ezeket a 7307 19 10 35 kód alatt importálják, és késztermékként értékesítik.

([19]) Lásd a 430/2013/EU végrehajtási rendelet (11) és (12) preambulumbekezdését.

(96) A Bizottság beleegyezett abba, hogy kizárja a vám kiterjesztése alól a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok behozatalát, mivel a kiterjesztés célja, hogy az intézkedések kijátszása szempontjából vizsgált termékre (nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések) is kiterjedjen annak érdekében, hogy megakadályozza az érintett termék (menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések) behozatalára vonatkozó hatályos vámok kijátszására irányuló gyakorlatot, eljárást vagy munkát (Unión belüli menetvágás).

(97) mivel a kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok nem tartoznak az érintett termék termékkörébe, ugyanazon, de nem menetes termék behozatala nem tudta kijátszani a hatályban lévő intézkedéseket.

(98) A Bizottság ezért elfogadta, hogy a vizsgálat tárgyát képező termék köréből kizárja a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozokat.

(99) mivel azonban a Metpro UK ezt a kérelmet a vizsgálatot megindító rendeletben megadott határidő után nyújtotta be, a Bizottság nem zárhatja ki a temperöntvény hálózati szerelvényeket a vám kiterjesztése alól, mivel azok a 7307 19 10 35 vagy 7307 19 10 45 kód alatt importált termékek, amelyek esetében a menetelt termékre vonatkozóan nincs érvényben mentesség. Az e termékek Unióba történő behozatalára vonatkozó mentesség iránti kérelmeket az importőrnek a vizsgálat kezdetekor kellő időben be kellett volna nyújtania.

(100) mivel a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok már nem tartoznak a termékkörbe, az e termék nyilvántartásba vett behozatalára ideiglenesen biztosított összegeket fel kell szabadítani.

(101) A Saint-Gobain Canalisation importőr észrevételeket küldött arra vonatkozóan, hogy bár nem importálta az esetleges kijátszásra irányuló vizsgálat tárgyát képező terméket, ezt a behozatalt továbbra is a 7307 19 10 45, nem pedig a 7307 19 10 40 kód alatt jelentette be. Azt kérték, hogya nyilvántartásba vett behozatalukra ne terjedjen ki a vámbeszedés hatálya.

(102) A Bizottság megerősítette, hogy a gömbgrafitos öntöttvasból készült nem menetelt csőszerelvények behozatalára, amelyeket a 7307 19 10 40 kód alatt kellett volna bejelenteni, nem kell vámot kivetni.

(103) A Jianzhi Technology importőr észrevételeket küldött mind a kijátszás általános megállapításával, mind a mentesség iránti kérelmének konkrét elutasításával kapcsolatban.

(104) A Jianzhi Technology először azzal érvelt, hogy a Bizottság nem vonhatja le azt a következtetést, hogy a 13. cikk (1) bekezdése értelmében megváltozott a kereskedelem szerkezete, mivel az elemzésnek az intézkedések 2013-as hatálybalépése és a behozatali adatok menetelt és nem menetes szerelvényekre való 2023-as felosztása közötti időszakra vonatkozó adatokat is tartalmaznia kell.

(105) A Bizottság nem fogadja el ezt az érvelést. A kereskedelem szerkezetének a felülvizsgálati kérelemben ismertetett megváltozása a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Unióba irányuló behozatalának az elmúlt években bekövetkezett megnövekedésén alapul, és azzal függ össze, hogy az OZ lengyel vállalat 2022-ben a Jinan Meide kínai vállalat tulajdonába került, továbbá a kínai Hebei Jianzhi – szintén 2022-ben – létrehozta a román Jianzhi Technology vállalatot.

(106) A Bizottság rendelkezésére álló statisztikák azt mutatják, hogy 2022 óta jelentősen nőtt a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Unióba irányuló behozatala, amely behoztal elsősorban e két vállalatba irányul.

(107) A Jianzhi Technology tovább bővítette érvelését azzal érvelve, hogy a Bizottság nem állapíthatta meg, hogy a gyakorlatnak, eljárásnak vagy munkának a vám kivetésén kívül nincs más megfelelő magyarázata vagy gazdasági indoka, mivel 2013 és 2022 között nem álltak rendelkezésre behozatali adatok.

(108) A Bizottság ismét nem értett egyet ezzel az érvvel, mivel a gyakorlat, az eljárás vagy a munka a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések Unióba történő behozatala utáni menetvágása, amely a vámok kivetése után kezdődött. Egyik fél sem állította, hogy az intézkedések hatálybalépése előtt jelentős menetvágási ágazat létezett az Unióban, amely a Kínából származó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára támaszkodott.

(109) A Jianzhi Technology ezt követően azzal érvelt, hogy a Bizottság nem talált bizonyítékot arra, hogy a hasonló termék árai tekintetében a vám javító hatása nem tudott érvényesülni, mivel az elemzés a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat alatti uniós értékesítési árakra támaszkodott.

(110) A Bizottság megjegyezte, hogy az uniós gazdasági ágazatnak a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során megállapított és a felülvizsgálati kérelemben ismertetett értékesítési árai jóval meghaladják a Kínából származó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalainak menetvágásával előállított menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések árát, amint azt a fenti (63) preambulumbekezdés ismerteti. Ennek megfelelően a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a korábban megállapított rendes érték és a kínai behozatalból az Unióban menetvágott menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések értékesítési ára közötti összehasonlítás pontos.

(111) A Jianzhi Technology azzal is érvelt, hogy a Bizottság nem szolgáltatott bizonyítékot a dömpingre vonatkozóan.

(112) A fenti (65)–(67) preambulumbekezdésben foglaltak szerint a Bizottság dömpingszámítást végzett a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során korábban megállapított rendes érték alapján, amely 4 625 EUR/tonna volt, és amelyet összehasonlított a Kínából behozott, az Unióban menetvágással előállított menetelt temperöntvény csőszerelvények és -illesztések értékesítési árával. A Bizottság ezért elutasította az állítást.

(113) A Jianzhi Technology továbbá kifejezetten azzal a számítással kapcsolatban tett észrevételeket, hogy a vállalat az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének b) pontjának alkalmazásában behozott alkatrészekhez több mint 25 %-os hozzáadott értéket képviselő költséget adott-e hozzá.

(114) A Jianzhi Technology azt kérte, hogy a Bizottság ne igazítsa ki a szokásos piaci árű alkatrészek értékét az anyavállalata, a Hebei Jianzhi által a független vevőkre vonatkozóan szolgáltatott értékesítési adatok alapján, mivel a független mennyiségek alacsonyabbak, mint a Jianzhi Technology számára biztosított mennyiségek.

(115) A Bizottság elutasította ezt a kérelmet, mivel a Jianzhi Technology nem szolgáltatott érdemi bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy a Hebei Jianzhi független értékesítési ára miért pontatlan a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések szokásos piaci árának megállapításához, és a Jianzhi Technology nem nyújtott be más olyan bizonyítékot sem, amely lehetővé tette volna egy újabb kiigazítás kiszámítását.

(116) A Bizottság elutasította a Jianzhi Technology azon állítását is, hogy a hozzáadott érték költségeinek kiszámításakor figyelembe kell venni az említett vállalat és egy vele kapcsolatban álló vállalat közötti bérleti díjakat. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a helyiségek bérleti díjának szokásos piaci ára valójában a kapcsolatban álló vállalat által a független bérbeadónak fizetett ár, ezért a kapcsolódó bérleti költséget a hozzáadott érték költségeinek kiszámítása során a szokásos piaci árnak megfelelően kiigazította.

(117) A Jianzhi Technology ezt követően azt állította, hogy a csomagolási költségeket a gyártási költségek részének kell tekinteni, mivel a menetes szerelvényeket csomagolással, dobozzal és címkével együtt értékesítik.

(118) A Bizottság egyetértett azzal, hogy a szerelvényeket csomagolásban értékesítik, de úgy ítélte meg, hogy a csomagolás költsége (beleértve a csomagolással járó munkaerőköltségeket is) értékesítési költség, és nem befolyásolja a 13. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett előállítási költséget.

(119) A Jianzhi Technology ezt követően azt állította, hogy a Bizottságnak nem kellene levonnia a hulladékértékesítésből származó bevételt.

(120) A Bizottság megállapította, hogy még ha igaz is, hogy a bevételt fel lehet használni a hozzáadott érték csökkentésére vagy a menetvágandó részek értékének csökkentésére, a hulladék értéke nem volt elég magas ahhoz, hogy megváltoztassa azt a megállapítást, hogy a vállalat nem érte el az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti 25 %-os hozzáadottérték-költség küszöbértéket, ezért úgy ítélte meg, hogy ez az állítás nem változtat a Bizottság ténymegállapításain.

(121) A vállalat végezetül megjegyezte, hogy a Bizottság nem szolgáltatott bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy a Jianzhi Technology a mennyiség tekintetében aláásta-e a vám javító hatásait, és hogy van-e bizonyíték a dömpingre.

(122) A (82) preambulumbekezdésben szereplő megállapításon kívül, amely szerint a Jianzhi Technology által gyártott és értékesített mennyiségek jelentősek voltak, a Bizottság azt is megállapította, hogy a Jianzhi Technology dömpingelt áron értékesítette a végleges menetelt temperöntvény csőszerelvényeket és -illesztéseket. A dömpingszámítás a vállalatnak 2026. január 12-én észrevételezés céljából megküldött újabb tájékoztatás részét képezte.

(123) A kérelmezők észrevételeket nyújtottak be a kérelem benyújtásának jogalapjával, valamint azzal a jogalappal kapcsolatban, amely alapján a Bizottság úgy határozott, hogy mentességet biztosít a fent felsorolt vállalatok számára. A kérelmezők különösen úgy vélték, hogy a 13. cikk (1) bekezdésében említett gyakorlat, eljárás vagy munka a vámok elkerülése volt, és hogy a 13. cikk (2) bekezdésében foglalt küszöbértékeket nem szabad mentesítésre használni.

(124) A 13. cikk (2) bekezdése az intézkedések hatálybalépését követően az Unióban és harmadik országokban megkezdett összeszerelési vagy befejezési műveletek által okozott kijátszás kezelése céljából került be az alaprendeletbe.

(125) A szóban forgó esetben a gyakorlat, eljárás vagy munka olyan befejezési művelet volt, amelynek során az Unióban történő további gyártást követően hozzáadták a végtermék alapvető jellemzőjét, nevezetesen a menetet, amely nélkül a szerelvények nem használhatók fel.

(126) A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy ebben az esetben az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdése a legmegfelelőbb jogalap a gyakorlat, eljárás vagy munka leírására.

(127) A 2025. június 2-án benyújtott kérelmükben a kérelmezők egyértelműen befejezési műveletként azonosították a gyakorlatot, eljárást vagy munkát. A kérelem 82. pontjában szereplő fő állítás valójában az volt, hogy „az Unióban a hatályos dömpingellenes vámok megfizetésének elkerülése érdekében végzett menetvágási művelet a dömpingellenes alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozó befejezési művelet”.

(128) Ezen állítás és a kérelem 16. pontjában szolgáltatott elegendő bizonyíték alapján a kérelmezők „kérték a Bizottságot, hogy indítson kijátszásellenes vizsgálatot annak értékelésére, hogy a Kínából származó menetelt temperöntvény csőszerelvények és – illesztések behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket az Unióban végzett befejezési művelet révén kijátszották-e”.

(129) Az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeikben a kérelmezők nem azonosítottak olyan bizonyítékot, amely a kérelem időpontjában nem állt rendelkezésükre, és amely a vizsgálat során elérhetővé vált volna, és amely indokolná a szóban forgó gyakorlat teljes átminősítését.

(130) A kérelmezők nem fejtették ki azokat az okokat, amelyek miatt azt a gyakorlatot, eljárást vagy munkát, amelyet ők maguk a kérelemben befejezési műveletként azonosítottak, és amelyről megállapították, hogy a vizsgálat során befejezési műveletnek minősül, a továbbiakban nem kellene ilyenként kezelni.

(131) Az a tény, hogy egyes, mentességet kérelmező importőrökről megállapították, hogy nem felelnek meg az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott vonatkozó küszöbértékeknek, és ezért nem vettek részt a kérelmezők által állított és a Bizottság által megállapított kijátszásban, nem elegendő indok a szóban forgó gyakorlat átminősítésére.

(132) Ennek elfogadása esetén az alaprendelet 13. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott küszöbértékek értelmüket vesztenék. Ez ellentétes lenne a jogalkotók azon szándékával, hogy ezeket a küszöbértékeket bevezessék a rendelkezésbe, amellyel megfelelő egyensúlyt kívántak teremteni a dömpingellenes intézkedések kijátszásának megelőzése és annak biztosítása között, hogy az Unióba irányuló jogszerű közvetlen külföldi befektetéseket ne tartsák vissza.

(133) Az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeiben a kérelmezők – lényegében figyelmen kívül hagyva a saját kérelmük és a vizsgálat megindításának alapjául szolgáló érvelést – azt állították, hogy mind a Jianzhi Technology létrehozása, mind az OZ Jinan Meide részére történő értékesítése önmagában az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti kijátszásnak minősül, mivel ezeket a jogi aktusokat úgy alakították ki, hogy mesterségesen megfeleljenek a 13. cikk (4) bekezdésében és a 13. cikk (2) bekezdésében foglalt feltételeknek.

(134) A Bizottság nem értett egyet ezzel. A 13. cikk (2) bekezdésében foglalt küszöbértékek és a 13. cikk (4) bekezdésének rendelkezései lehetővé teszik a vállalatok számára, hogy megkezdjék egy félkész termék Unióba történő behozatalát és az Unióban történő feldolgozását. A 13. cikk (2) bekezdésének célja és kontextusa, beleértve a rendelkezés jogalkotási előzményeit is, valójában azt jelzi, hogy a küszöbértékek – amelyek rögzítettek, és nem egyediek – célja, hogy szigorú korlátok között lehetővé tegyék az Unióba irányuló ilyen befelé irányuló beruházásokat.

(135) A kérelmezők ezt követően azt kérték a Bizottságtól, hogy analógia útján alkalmazza az Uniós Vámkódexre ([20]) a felhatalmazáson alapuló jogi aktus 33. cikkét. Ez a rendelkezés kimondja, hogy egy másik országban végzett feldolgozási vagy megmunkálási művelet akkor nem tekinthető gazdaságilag indokoltnak, ha megállapítást nyer, hogy a művelet fő célja a kereskedelmi intézkedések elkerülése. A kérelmezők e tekintetben az Európai Unió Bíróságának Harley Davidson ügyben ([21]) hozott ítéletére hivatkoztak. Ennek eredményeként és az alaprendelet 13. cikkének (5) bekezdésével összhangban a kérelmezők felszólították a Bizottságot, hogy a befejezési műveletet nyilvánítsa gazdaságilag nem indokoltnak, és ezért tagadja meg az összes mentességet.

(136) A Bizottság nem értett egyet a kérelmezők által felvetett állításokkal. Az Uniós Vámkódex az áruk származására hivatkozik, az alaprendelet 13. cikke szerinti kijátszási szabályok pedig nem. Ennek megfelelően az uniós bíróságok a múltban óvatosságra intettek az alaprendelet 13. cikke kifejezéseinek a vámjog fényében történő értelmezése kapcsán. ([22])

(137) A 13. cikk (5) bekezdése lehetővé teszi, hogy a nemzeti vámhatóságok egyidejűleg folytassanak vizsgálatokat mind a kijátszás, mind a származás ellenőrzése tekintetében.

(138) Ezt az értelmezést megerősíti a kérelmezők által hivatkozott ítélet, amelyben a Bíróság megerősítette az alaprendelet 13. cikkének önálló jellegét az Uniós Vámkódex felhatalmazáson alapuló jogi aktusának 33. cikkével szemben ([23]).

(139) A kérelmezők azt állították továbbá, hogy a Bizottság a mentesség iránti kérelmeket kizárólag a 13. cikk (2) bekezdése alapján, a 13. cikk (1) bekezdésének figyelembevétele nélkül elemezte. A kérelmezők azt állították, hogy még ha egy vállalat meg is felel a 13. cikk (2) bekezdése szerinti 25 %-os hozzáadottérték-tesztnek, a 13. cikk (1) bekezdése alapján akkor is megtagadható a mentesség.

(140) A Bizottság nem értett egyet ezzel az értelmezéssel, mivel a 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja kifejezetten kimondja, hogy „semmilyen esetben sem tekinthető kijátszásnak”, ha a 25 %-os hozzáadott értékre vonatkozó teszt teljesül.

(141) A 13. cikk (4) bekezdésének rendelkezése kimondja, hogy „mentesség adható az olyan importőrnek, aki bizonyítani tudja, hogy nem vesz részt az intézkedéseknek az e cikk (1) és (2) bekezdése szerinti kijátszásában”. A fenti (127) preambulumbekezdésben említettek szerint a kérelmezők a 13. cikk (2) bekezdése szerinti állítólagos kijátszásra hivatkoztak, ezért az elemzés arra a gyakorlatra, eljárásra vagy munkára összpontosított, amelyre vonatkozóan a 13. cikk (1) bekezdésében foglalt vizsgálatokat a 13. cikk (2) bekezdésének c) pontja megismétli.

(142) A kérelmezők megjegyezték, hogy arra vonatkozó bizonyítékot szolgáltattak, hogy az Unióban végzett menetvágási művelet hozzáadott értéke nem haladja meg a 25 %-os küszöbértéket, és hogy ezt a Bizottság a fenti (52) preambulumbekezdésben jelezte. Ezért nem értik, hogy a Bizottság hogyan adhatott mentességet azon az alapon, hogy a művelet 25 %-ot meghaladó hozzáadott értéket eredményezett.

([20]) A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Uniós Vámkódex egyes rendelkezéseire vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről, HL L 343., 2015.12.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2015/2446/oj.

([21]) A Bíróság (negyedik tanács) 2024. november 21-i ítélete, Harley-Davidson Europe Ltd és Neovia Logistics Services International kontra Európai Bizottság, C-297/23 P, ECLI:EU:C:2024:971.

([22]) A Bíróság 2019. szeptember 12-i ítélete, Bizottság kontra Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717., 89–110. pont.

([23]) A Bíróság (negyedik tanács) 2024. november 21-i ítélete, Harley-Davidson Europe Ltd és Neovia Logistics Services International kontra Európai Bizottság, C-297/23 P, ECLI:EU:C:2024:971, amelynek 58. pontja kimondja, hogy „semmilyen következtetés nem vonható le a 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 33. cikke első bekezdésének értelmezését illetően, mivel e rendelkezés más területre vonatkozik, és megfogalmazása igen eltérő a 33. cikk szövegétől, amely nem tartalmazza sem a »megkerülés« kifejezést, sem azt a részletes meghatározást, amelyet a 2016/1036 rendelet 13. cikke tulajdonít e kifejezésnek.”

(143) A Bizottság megjegyezte, hogy a hozzáadottérték-költség küszöbértéket vállalatonként számították ki, ezért kivételek lehetségesek azon általános következtetés alól, hogy a hozzáadott érték korlátozott volt.

(144) A kérelmezők megjegyezték, hogy a Bizottság az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdésében foglalt 60 %-os teszt alapján mentesítette az OZ-t az intézkedések kiterjesztése alól, holott a befejezési művelet egy „egy be, egy ki" folyamaton, nem pedig egy késztermék több különböző eredetű részből történő összeszerelésén alapul. A kérelmezők azt kérték a Bizottságtól, hogy utasítsa el az OZ-ra vonatkozó 60 %-os kritériumot, és a 25 %-os hozzáadott értéket kizárólag a Kínából származó alkatrészek alapján számítsa ki.

(145) A Bizottság nem értett egyet a kérelmezők állításával. A Bizottság megjegyezte, hogy helytálló a 60 %-os küszöbérték vállalati szintű alkalmazása, mivel a teljes vállalat – nem pedig csak annak egy része – kérte a 13. cikk (4) bekezdése szerinti mentességet. A (129) és (134) preambulumbekezdésben leírtaknak megfelelően nyilvánvaló, hogy a jogalkotó szándéka az volt, hogy az intézkedés hatálya alá tartozó országból származó egyes alkatrészeknek egy másik országban vagy az Unióban végzett összeszerelési/befejezési műveletek keretében történő felhasználása ne minősüljön kijátszásnak.

(146) Ezért, ha az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdésében említett gyakorlat, eljárás vagy munka az összeszerelési/befejezési műveletek fogalmába tartozik, a 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja az adott műveletre alkalmazandó 60 %-os küszöbértéket ír elő.

(147) A kérelmezők ezt követően azzal érveltek, hogy a Bizottság megsértette az arra vonatkozó kötelezettséget, hogy az intézkedéseit meg kell indokolnia, különös tekintettel a mentességek megadásának alapjára, valamint arra, hogy miként használta fel az alaprendelet 13. cikke (1) és (2) bekezdésének rendelkezéseit annak eldöntésére, hogy megadja-e a mentességet vagy sem.

(148) A Bizottság nem értett egyet ténymegállapításainak ezen értelmezésével. A Bíróság Maxcom-ügyben hozott ítélete szerint az alaprendelet 13. cikkének szövegéből és szerkezetéből az következik, hogy a kijátszás megállapítása érdekében a Bizottságnak el kell végeznie a vizsgálat tárgyát képező harmadik ország átfogó értékelését a kijátszás egészére vonatkozóan.

(149) A Bizottságnak azonban a kijátszás bizonyítása céljából nem kell elemeznie minden egyes importőr helyzetét. Egy ilyen elemzés az egyéni importőr feladata, amelyet az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján benyújtott mentességi kérelemmel összefüggésben kell elvégeznie ([24]).

(150) Az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerint egy harmadik országban vagy az Unióban történő összeszerelési tevékenység akkor minősül a hatályban levő intézkedések kijátszásának, ha megfelel az említett rendelkezésben meghatározott valamennyi követelménynek ([25]).

(151) E követelmények egyike, hogy az összeszerelési/befejezési művelet során felhasznált alkatrészek „az összeszerelt termék alkatrészei összértékének 60 vagy annál nagyobb százalékát teszik ki, azzal a kivétellel, hogy semmilyen esetben nem tekinthető kijátszásnak, ha a behozott alkatrészekhez az összeszerelési vagy a befejezési művelet során hozzáadott érték magasabb az előállítási költség 25 %-ánál".

(152) Végül az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság feladata annak megállapítása, hogy a harmadik ország egésze tekintetében kijátsszák-e a dömpingellenes intézkedéseket. Mindazonáltal az egyes importőrök feladata annak bizonyítása, hogy sajátos körülményeik indokolják az említett rendelet 13. cikkének (4) bekezdése szerinti mentességet ([26]).

(153) Ezt a fenti (38)–(71) preambulumbekezdésben ismertetett sorrendnek és bizonyítási teher megosztásának megfelelően a Bizottság először azt elemezte, hogy Kína és az Unió között sor került-e kijátszásra, amelynek következtében a menetvágás és viszonteladás céljából az Unióba irányuló behozatal aláásta a mentelt temperöntvény csőszerelvényekre és -illesztésekre vonatkozó hatályos vámokat. Az elemzés megerősítette, hogy ez a helyzet állt fenn.

([24]) A Bíróság 2017. január 26-i ítélete, Maxcom kontra Chin Haur Indonesia, C-247/15 P, ECLI:EU:C:2017:61, 57. pont.

([25]) A Bíróság 2017. október 10-i ítélete, Kolachi Raj Industrial kontra Bizottság, T-435/15, ECLI:EU:T:2017:712, 76. pont.

([26]) Lásd: a Bíróság 2017. január 26-i ítélete, Maxcom kontra Chin Haur Indonesia, C-247/15 P, ECLI:EU:C:2017:61, 59. pont és a Bíróság 2017. október 10-i ítélete, Kolachi Raj Industrial kontra Bizottság, T-435/15, ECLI:EU:T:2017:712, 75. pont.

(154) A Bizottság ezt követően megvizsgálta az ezen általános ténymegállapítás alóli mentesség iránti kérelmeket, és a (72)–(84) preambulumbekezdésben kifejtette, hogyan jutott arra a következtetésre, hogy a mentességet kérelmező importőrök által az Unióban végzett befejezési művelet kijátszásnak minősül-e.

(155) A mentesség megadása az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján történik, és azon az elgondoláson alapul, hogy ezek a vállalatok nem vettek részt a 13. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott kijátszási gyakorlatokban. Az állításokat a Bizottság a vállalatok helyszíni ellenőrzését és számviteli nyilvántartásaik alapos felülvizsgálatát követően ellenőrizte.

(156) A mentességet kapó vállalkozások tekintetében a (74)–(77) preambulumbekezdés, a mentességet nem kaó vállalkozások tekintetében pedig a (78)–(84) preambulumbekezdés foglalja össze a Bizottság vizsgálattal összefüggő nagyfokú erőfeszítéseit.

(157) A kérelmezők azzal érveltek, hogy a Bizottság nem fejtette ki azt a jogi érvelést, amely a 13. cikk (2) bekezdésében szereplő egyik fordulatnak való meg nem felelést összekapcsolja az azt megerősítő következtetéssel, hogy egy vállalat „nem vesz részt az intézkedések kijátszásában”, annak ellenére, hogy a Bizottság a kijátszást országos szinten ugyanazon befejezési művelet tekintetében megállapította.

(158) Először is, a jogi érvelése illetően a Bizottság emlékeztetett a Bíróság által kifejtett és a (148)–(152) preambulumbekezdésben összefoglalt sorrendre és bizonyítási teher megosztására. Másodszor, a Bizottság emlékeztetett arra, hogy a 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja kimondja, hogy „semmilyen esetben nem tekinthető kijátszásnak, ha a behozott alkatrészekhez az összeszerelési vagy a befejezési művelet során hozzáadott érték magasabb az előállítási költség 25 %-ánál”, és a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az e küszöbértéknek megfelelő vállalatok nem játszották ki a hatályban lévő intézkedéseket.

(159) A GEBO Armaturen GmbH importőr annak tisztázására kérte a Bizottságot, hogy a nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések bármely importőre részesült-e mentességben abban az esetben, ha a későbbi menetvágást nem maga az importőr végezte, hanem azt egy szintén az uniós piacon letelepedett harmadik fél szolgáltató, azelőtt, hogy a terméket a mentességet kapott importőr értékesítette volna.

(160) A Bizottság megerősítette, hogy ilyen vállalat nem részesült mentességben.

(161) Az érdekelt felek újabb tájékoztatását követően az SC Poarta Alba Fittings Industry importőr kifejezte egyetértését a Bizottság ténymegállapításaival.

(162) Az érdekelt felek újabb tájékoztatását követően a kérelmezők ellenezték, hogy a Bizottság elfogadja a Metpro UK importőr kérelmét a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok Unióba irányuló behozatalának kizárására.

(163) A kérelmezők szerint a Metpro UK nem tekinthető érdekelt félnek ebben a vizsgálatban, mivel hivatalosan nem vetette magát nyilvántartásba érdekelt félként, továbbá nem bizonyította, hogy az érintett termék uniós importőre vagy gyártója lenne az Unióban. Ezenkívül a kérelmezők azt állították, hogy a Metpro UK túl későn nyújtotta be az érdekelt félként való nyilvántartásba vétel iránti kérelmét.

(164) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Metpro UK importőrnek minősül, ezért azt a Bizottság elfogadta érdekelt félnek, és hozzáférést kapott a vizsgálat nyilvános aktájához, beleértve az általános tájékoztatót is. Nem szükséges hivatalos regisztrációs űrlap ahhoz, hogy egy jogalany érdekelt félnek minősüljön. A Metpro UK azzal érvelt, hogy amint tudomást szerzett a vizsgálatról, azonnal jelentkezett. Ezért a vizsgálatot megindító rendelet 3. cikkében meghatározott határidő ellenére a vállalat számára lehetővé kell tenni, hogy gyakorolja a védelemhez való jogát, többek között azáltal, hogy észrevételeket fűz a tájékoztatóhoz.

(165) A Bizottság tájékoztatta a Metpro UK-t, hogy a mentesség iránti kérelem benyújtási határideje a benyújtás időpontjában már lejárt. A Bizottság azonban megállapította, hogy a Metpro UK beadványának egyedüli tárgyát képező termékkizárás nem akadályozza a vizsgálatot, ezért értékelhető.

(166) Mindenesetre, amint azt a (97) preambulumbekezdés kifejti, a Metpro UK által importált termék kizárását nem a Metpro UK sajátos helyzete indokolta, hanem azon alapult, hogy mi tartozik az eredeti intézkedések hatálya alá, és mi nem. Mivel a kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok nem tartoztak az eredeti intézkedések hatálya alá, a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok nem tartozhatnak a kiterjesztés hatálya alá.

(167) A kérelmezők továbbá azzal érveltek, hogy a Metpro UK kijátszásra irányuló gyakorlatokat folytat, azonban nem szolgáltattak bizonyítékot, ezért a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(168) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság az (EU) 2025/1890 végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről származó, jelenleg az ex 7307 19 10 KN-kód (TARIC-kódok: 7307 19 10 10 és 7307 19 10 20) alá tartozó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámot kiterjeszti a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg a 7307 19 10 35 és 7307 19 10 45 TARIC-kódok alá tartozó nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára.

(2) Az (1) bekezdésben szereplő kiterjesztés nem terjed ki a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok behozatalára.

(3) Az (1) bekezdésben foglalt kiterjesztés nem terjed ki a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg a 7307 19 10 35 és 7307 19 10 45 TARIC-kódok alá tartozó, az alábbiakban felsorolt vállalatok által importált nem menetes temperöntvény csőszerelvények és -illesztések behozatalára:

Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
Errata Impex srl	88AT
AGAflex sp zoo	88AU
S. C. Poarta Alba Fittings Industry srl	88AV
Odlewnia Zawiercie SA	88AW

(4) A kiterjesztett vám a Kínában működő „minden más vállalatra” alkalmazandó 57,8 %-os vámtételű dömpingellenes vám (TARIC-kiegészítő kód: B999).

(5) A Kínai Népköztársaságból származó, az (EU) 2025/1448 végrehajtási rendelet 2. cikkének megfelelően nyilvántartásba vett behozatalok után az e cikk (1) és (2) bekezdésével kiterjesztett vámot be kell szedni, kivéve az (1) bekezdésben felsorolt vállalatok általi behozatalokat, valamint a kerek, nem menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok behozatalát.

(6) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

A vámhatóságok a behozataloknak az (EU) 2025/1448 végrehajtási rendelet 2. cikkében elrendelt nyilvántartásba vételét megszüntetik, és az említett végrehajtási rendelet hatályát veszti.

3. cikk

A Jianzhi Technology srl által benyújtott mentesség iránti kérelmet a Bizottság elutasítja.

4. cikk

Az 1. cikk értelmében kiterjesztett vám alól mentesített behozatalok vagy a mentességet kapott fél befejezési műveleteihez kerülnek felhasználásra, vagy azokat megsemmisítik, vagy újra kiviszik. E rendelkezés megsértése esetén a mentességet vissza kell vonni az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően.

5. cikk

(1) A Kínai Népköztársaságból származó, a 7307 19 10 35 és 7307 19 10 45 TARIC-kódok vagy a megfelelő jövőbeli kódok alá tartozó behozatalt a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([27]) 56. cikkének (5) bekezdésével összhangban felügyelet alá kell vonni annak érdekében, hogy a Bizottság nyomon követhesse a behozatal statisztikai tendenciáit, és biztosíthassa az 1. cikk (1) bekezdésében biztosított mentességek teljeskörű nyomon követését.

(2) Abban az esetben, ha a mentességben részesülő vállalatok jelentősen növelik a Kínai Népköztársaságból származó, a 7307 19 10 35 és a 7307 19 10 45 TARIC-kódok vagy a megfelelő jövőbeli kódok alá tartozó behozatalukat, és kellő mértékben bizonyítást nyer, hogy ez a növekedés az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikke értelmében vett kijátszáshoz kapcsolódik, a Bizottság az említett rendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján vizsgálatot indít.

(3) Az (1) bekezdésben bevezetett felügyeleti intézkedések hatályukat vesztik, amint a Kínai Népköztársaságból származó menetelt temperöntvény és gömbgrafitos öntöttvas csőszerelvények és -illesztések behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések megszűnnek, vagy hatályukat vesztik.

6. cikk

Az 1. cikkel kiterjesztett vám alóli mentesség iránti kérelmeket írásban, az Európai Unió valamely hivatalos nyelvén, a mentességet kérelmező jogalany képviseletére felhatalmazott személy aláírásával kell benyújtani. A kérelmet a következő címre kell elküldeni:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

trade-defence-complaints@ec.europa.eu

7. cikk

A 7307 19 10 15 TARIC-kód leírását módosítani kell a „kerek, menetes, fedél nélküli temperöntvény elágazó dobozok” törlésével, mivel ezek a termékek már a 7307 19 10 05 TARIC-kód alá vannak besorolva.

([27]) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2026. március 24-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN